

## BIBLIOGRAPHY

- Cambridge Advanced Learners' Dictionary.(2003).
- Choi, E., S. (2005). *The semantic context effects in forward and backward word translation by Korean learners of English*. Second Language Studies, (24) 1, pp. 1-23.
- Darheni, N. (2010) Analisiskontrastifklausapasifbahasaindonesiadanbahasasunda :*Tinjauanmorfosintaksis*.JurnalSosioteknologi.
- Danadibrata, R.A. (2006).*KamusBasaSunda* R.A. Danadibrata. Bandung: PT KiblatBukuUtama.
- Degani, Tamar, &Tokowicz, N. (2010). Ambiguous words are harder to learn. *Bilingualism: Language and Cognition*, 13, 299-314.
- De Groot, A.M.B., Dannenburg, L., & van Hell, J.G. (1994). *Forward and backward translation by bilinguals*. *Journal of Memory and Language*, 33, 600-629.
- Eddington, C. M., &Tokowicz, N. (2013).Examining English-German translation ambiguity using primed translation recognition. *Bilingualism: Language and Cognition*, 16, 442-457.
- Engin, A. &Ortaçtepe, D. (2014). Gender Differences in Item Format and Skill Area: *Some Evidence from an EFL Achievement Test*. Association of Gazi Foreign Language Teaching. *The Journal of Language Teaching and Learning*, 2, 48-62.
- Frost, J.A., Binder, J.R., Springer, J.A., Hammeke, T.A., Bellgowan, P.S.F., Rao, S.M., and Cox, R.w.(1999) Language processing is strongly left lateralized in both sexes: *Evidence from functional MRI*. Departments of Neurology, Cellular Biology and Anatomy and Biophysics Research Institute, Medical College of Neurology, Medical College of Wisconsin, Wisconsin, Milwaukee, Wisconsin, USA
- Harley, T. (2001). *The psychology of language from the data to theory (2<sup>nd</sup> Ed)*. East Sussex, the USA: Psychology Press Ltd.
- Huri, D. (2014). *Penguasaankosakatakedwibahasaanantarabahasasundadanbahasa Indonesia padaanak-anak (sebuahanalisisdeskriptif-*

- Ikmaliyah, I., Haerudin, D., Hernawan, (2014). *Kemampuan menggunakan undakusuk bahasa Sunda dalam menulis percakapan siswa kelas VII a SMP Negeri 1 Kutawaluya Taun Ajaran 2013/2014*. Dangi Sunda Vol.2 No. 2.
- Joseph, R. (2000). *The Evolution of Sex Differences in Language, Sexuality, and Visual-Spatial Skills*. Archives of Sexual Behavior. Plenum Publishing Corporation, Vol. 29, No. 1, 2000
- Jurafsky, D., & Martin, J. H. (2005). *Speech and Language Processing: An introduction to natural language processing, computational linguistics, and speech recognition*.
- Kamus Sunda-Indonesia Online and Offline*. (2014).
- Kridalaksana, H. 2001. *Kamus Linguistik*. Jakarta: Gramedia.
- Kroll, J.F., & Stewart, E. (1994). Category interference in translation and picture naming: *Evidence for asymmetry connections between bilingual memory representation*. Journal of Memory and Language, 33, 149-174.
- Kroll, J. F., & Tokowicz, N (2001). The development of conceptual representation for words in a second language. In J. L. Nicol (Ed.), *One mind, two languages: Bilingual language processing* (pp. 49-71). Malden, MA: Blackwell Publishers.
- La Heij, W et al. (1996). Non-verbal context effects in forward and backward word translation: *Evidence for concept mediation*
- Levon, E. (2010). *Organizing and processing your data: The nuts and bolts of quantitative analysis*. Research Method in Linguistics. London: British Library Cataloguing-in-Publication Data.
- Liddicoat, A. (1991). *Bilingualism: An introduction*. Educational Resources Information Centre 'ERIC'. Department of Education. USA.
- Michael, E. B., Tokowicz, N, Degani, Tamar, & Smith, Courtney J. (2011). Individual differences in the ability to resolve translation ambiguity across languages. *Vigo International Journal of Applied Linguistics*, 8, 79-97.

- Nuryantini, A. (2012). *Analisis kontrastif antara fonem bahasa Arab dan bahasa Sunda serta implikasinya dalam pengajaran bahasa Arab*. Yogyakarta, Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, UIN Sunan Kalijaga.
- Rosidi, A. (2007). *Polémik undakusuk Basa Sunda*. Bandung: PT Kiblat Buku Utama.
- Sneddon, J. (2003). *The Indonesian Language: Its history and role in modern society*. University of New South Wales Press Ltd: Sydney.
- Sumatri M et al. (1994). *Kamus Bahasa Sunda-Bahasa Indonesia*. Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. Rawamangun Jakarta. Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
- Tokowicz, N, Kroll, J, F., De Groot, Annette M. B., & Van Hell, Janet G. (2002). Number-of-translation norms for Dutch-English translation pairs: A new tool for examining language production. *Behavior Research Methods, Instruments, & Computers*, 34, 435-451.
- Tokowicz, N, & Kroll, J, F. (2007). Number of meanings and concreteness: Consequences of ambiguity within and across languages. *Language and Cognitive Processes*, 22, 727-779.
- Van Hell, J, G., & De Groot, A. M. B. (1998). Conceptual representation in bilingual memory: *Effects of concreteness and cognate status in word association*. *Bilingualism: Language and Cognition*, 1, 193-211.
- Vigliocco, G et al (2013). The representation of abstract words: What matters? Reply to Paivio's (2013) comment on Kuosta et al (2011). *Journal of Experimental Psychology: General*. 142 (1), 288-291.
- Wallentin, M. (2008). Putative sex differences in verbal abilities and language cortex: *A critical review*: *Brain & Language*, 108 (2009), 175–183.